

日米

**THE JAPANESE AMERICAN**

PUBLISHED DAILY AT  
650 ELLIS STREET  
SAN FRANCISCO CALIFORNIA  
PHONE PROSPER 318

ENTERED AS 2<sup>D</sup> CLASS MATTER  
AS SECOND CLASS MATTER  
K. ARIKO, EDITOR & PROP.

**SUBSCRIPTION RATES**  
IN ADVANCE

DAILY.....ONE YEAR.....\$11.00  
DAILY.....SIX MONTHS.....\$6.00  
DAILY.....ONE MONTH.....1.00  
SINGLE COPIES.....2 CENTS

**BRANCHES**

DENVER	SACRAMENTO
FRESNO	STOCKTON
SAN ANGELES	SAN JOSE
OAKLAND	SALT LAKE
OGDEN	VACAVILLE
PORTLAND	WATSONVILLE

# 長沙事件

支那政府の  
逆襲的抗議[illegible]

桑港航路から撤廢

瓜哇航路に振り換ふ  
五月廿五日  
日米東

[illegible]

日露交渉  
豫備條件

内田外相の私案  
ヨツエ氏の私案

[illegible]

四次元世界と  
信仰の基調

神の國は汝等の心中に  
あり(路十七の二十一)

(二) 須藤和四郎

關する件

内田 私案

北條が日本に賣却するこ

織を大元と云ひ平間を小元だから動轉は空閑の移動を在物で

の設教を少し訂正せしもの東する。自らの富の向に進む

（去）須市日本人教育に於てに欲して西する。衆せんを欲し

行流に代年十六百八千

三廿百九千はてい穿を

ユウドーロブ育は其



ツークスブーフ謂所据なき大たし行流に代年十六百八千  
寫いなれ乗はにムカシキタの代年三廿百九千はでい寮を  
優女ふ云ミルベ。タリのとて切一エウドーロブ育經は眞

茶話  
ケー牛

野蠻な君主

當時倫敦切つきの大殿堂に、同くは、スザランド侯爵が、歓迎された。貴族高官が大禮服で編織の如くに居流れてゐたが、無名のバート・ブラウニングはオスオ大邸の單位を有するから、紳のガウンを着用して僱文字通りの暗木を興へられた。

渡邎君は主人役によつて、末席の紳の衣をきた紳士に「おめでとう」


**株式會社 住友銀行**

**◆本國特別定期預金 (利息年下六分)**  
 本預金は在支店各位のために設けた預金で、從來は一月毎に利息を元金に加へて預けましが、五月一日以後は預入れの月から六ヶ月毎に利息を計算して元金に加へる事に改正致しました。

期限は從來と同様十一年に、此間には證書は御書換の必要なく、金條御持ちになび、利息は毎月預金方にて計上して元金に加えます。利息は定期預金と同じく御金が御入用の時は何時でも御支取します。

**桑港支店**  
 桑港、リッフル、街三一五番

故國新聞購讀者募集

時事新報 東京朝日新聞  
國民新聞 東京朝日縮刷版  
大阪每日新聞 大阪朝日新聞  
一ヶ月郵稅共 一弗五十仙 六ヶ月郵稅共 八弗  
三ヶ月郵稅共 四弗廿五仙 一ヶ年郵稅共 十五弗

郵便物取次 一ヶ年 一弗

正金銀行 住友銀行 送金預金取扱所

北米の五車堂

1698 Post St. S. F. Calif. Tel. West 5488

<p>府 維</p> <p><b>イーグルホテル</b></p> <p>各客室 水・スチーム・シャワー・冷暖房・電話・全備</p> <p>HOTEL EAGLE 1234 E. Fifth St., L.A. Calif.</p>	<p>府 維</p> <p><b>ホテル ニューヨーク</b></p> <p>食器・家具・設備・サービス・等最新式</p> <p>HOTEL NEW YORK 305 E. 2nd St., L.A. Calif.</p>	<p>（電話） ガール・フニアル 二八二</p> <p>日本行 瀛船 切符販賣</p> <p><b>帝國ホテル</b></p>	<p>日本御料理</p> <p><b>小川ホテル</b></p>
<p>東洋汽船 大阪瀛船切符代理店（電話一五一五九）</p>	<p>ロサンゼルス市東第二街二〇五（電話二二八六七）</p>	<p>桑港バスター街五五一 SOL FINE ST., S.F. Calif.</p>	<p>桑港カリフォルニア街六二二（電話カネ一八一六）</p>

日本行各埠船切取最便電話五九〇、一六〇、四六  
121 285, 5 San Pedro St. Los Angeles, Calif.

東洋汽船 大坂商船切取代理店電話一七〇四

羅府 各埠、湯水、ヒーター等最新式設備完全  
主人 淺野金太郎

331 1/2 E. First St., L. A. Calif.

德島縣大郎著 竹崎順子 四、五〇

鎌田十一郎 人肉の市 一、六〇

小杉天外著 二つの太陽 一、六〇

堂成大木青  
1601 Geary St. Tel. West 5361  
San Francisco, Calif.

THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD.  
415-429 Sansome St., San Francisco, Calif.  
P. O. Box 9125 Tel. Kearny 1896

本店預金  
通知金  
利息年六厘  
六ヶ月以上三ヶ年迄  
特別優待  
利息年六厘  
六ヶ月以上三ヶ年迄  
金預金  
特別優待  
利息年六厘  
六ヶ月以上三ヶ年迄

積立金一億圓全額拂込濟  
積立金六千九百萬圓

橫濱正金銀行  
支店 桑港  
支店

資產總額十億八千七百萬圓  
外國爲替預金及海關金割引等 般銀行業務 切  
最近便ニテ發送

郷里送金 日本全國何レノ地ニモ 無手續料

新案伸縮自在  
ニユーボーンコーセット

地方よりの御注文は郵便で御願ひ可  
加州日本人總代理 ミセス小 林

604 F. St., Fresno, Calif. Tel. 5743W

羅府 ミセス 神谷  
322 E. 1st St., L. A. Calif. Tel. 13877


東サンビドロ ミセス 雛賀  
P. O. Box 102 E. San Pedro, Calif.

フレスノ ミセス 吉田  
504 F. St., Fresno, Calif. Tel. 5743W

桑港 ミセス 谷田部  
1843 Union St., S. F. Calif. Tel. West 4653

櫻府 ミセス 備後  
1202 4th St., Sacramento, Calif.

須市 ミセス 須藤  
23 E. Market St., Stockton, Calif. Tel. 23



百發  
百中

# の妙藥

不思議の妙藥胃液は誰の發明！

一度試すの方には言はずとも知れた  
公認醫師中村博新發明の胃の藥、  
効驗神の如く如何なる慢性の胃病も  
全治なし

— 明 發 博 村 中 士 學 藥 —

## 胃 液

◎ 消化不良、  
◎ 慢性胃病、  
◎ 食物停滯、

溜飲、  
腹痛、  
嘔氣、

胃痛、  
食傷、  
胸膈

萬病に効能ある藥さちがひ是は胃病  
專劑、多くとも二三服で酸腹なほ  
る奇妙の藥、こんな新劑を創存しな  
い患者諸君は一度御服用あれ

南加藥店  
の元祖

## 中村藥店

【電話】二八一九

羅府東一街二四三











冷濕に過ぐる今夏の氣候と

# トマトの病害

[illegible]

桑港市場農產物

入荷す

ビーチエブ  
カシト等安

[illegible]

品二弗より二弗省  
七十五仙  
ベツバー 一封

[illegible]

**HOLLISTER SEED CO.**  
P. O. Box 715 Hollister, Calif.

種

**種子** (其他各種)  
 の經營僅か十九年間  
 ロシアシセルス  
 ニューヨーク  
 スペシャル  
 レタス栽培法及び代價  
 交は無代運呈す  
 種子物の本場  
 北米加州ホリスター  
 ネリスター種物  
 タローアー  
**山中丈吉** 主

故通儀違選葬の際は道路脇御禮廣告  
 四男々々御倉被下且多大  
 の御香料候に引花を拜へし涙  
 く感銘仕候に而一々拜趨御禮  
 申上可々誓の處取込上堂名伺  
 ひ漏れも有之候に存じ格憐な  
 がら以紙上御厚申上候  
 六月七日

父大久保卯三郎  
 母同ミリユ  
 外親戚一同

バカビル

亞樓代總人友四  
市府

船桅鑼石塞冲星寶吉渡大小震矢出  
橫原富丸為野豪逸澤池姬野野  
好春康節吉健辰重久榮實聯悅菊  
太吉太子遺二光郎克三郎會郎一枝

**死亡廣告**

妻 米 機水より病氣入院後養  
 料 米 庫の遺囑に於て昨七  
 日午後二時四十分アラタ  
 サナトフムに於て死す仕候  
 此段御子諸君に通告仕候  
 追て葬儀は十一日月曜午  
 後二時亞市佛教會に於て執  
 行仕候

六月八日 アラタ市  
 バニハサツウ街三二五九  
**井村阪之助**

夫 長男 長女 次女  
 芳定 絹泰春 枝枝 三枝

*Eto Bros Seed Co*  
 SWEET PEA SEED GROWER  
 SAN LUIS OBISPO, CALIF.

品質優良  
 栽培完全  
 定價表は御申  
 に應じ郵送し  
 ます

スイート  
 ビイ種

サンルイス  
 オビスポ

江藤爲三

◎ 眞 ◎ の ◎ 薄 ◎ 利 ◎ 多 ◎ 賣 ◎ 主 ◎ 義 ◎

風味の御比較御判定を願上候

干餛飩  
素麵

米國唯一  
日本麵類  
製造元祖

信濃商會

加州 オークランド市

米國到處の食料品店にてな多額印シ御指會御用の程願上候

商業の繁榮は巧に印刷物を利用するにあり。之れが意匠考案は當印刷部獨得の技術なり

日米社

印刷部

桑港エリス街六五〇  
電話ブロスベクト一三三八

●名刺 ●レター用紙 ●注文用紙 ●ビル用紙  
 ●状態袋 ●インボイス ●荷物札 ●荷物貼紙  
 ●引札 ●代價表 ●勘定書 ●受取書  
 ●書籍 ●雜誌 ●會報 ●報告書  
 ●其他印刷物一切 ●ゴム印刷製

神經衰弱で

50

優良の  
巻煙草

10<sup>¢</sup>

純正の  
ブルー  
ギラム  
煙草

[illegible]















自活する女

青

自分の急所を突かれたやうな氣がして、妻子はビクリした、しかし、  
密かに手紙を出して、事を小野の知  
り得が無いと思つたので、直に伶童  
の態度に返つた。

「源吉さん、文通するなんて、其  
んな事はありませぬわね」  
それは屹度だね

「何、しかし文通をした所で、  
それが源吉さん、關係のあつたや  
う證據には成らないぢやありませんか」

其んなものかも知らん

「其うですとも、一體あなたは何  
ういふ譯で私に其な事を仰しやう  
の」

「何ういふ譯は無いが、僕は念  
爲めに聞いて見たのが、然し其の  
ならぬいふ説案はして、僕にも  
一度、店へ出勤しやう」

「大層、大食はない云云ふけれど、  
旦那さまくらの意地のない亭  
主さん、旦那さまの意口を言  
つて先續ちやない」

「はいはい、私に『怒う御座いま  
さ』の戯言を、あつて張り、旦那  
さまの戯言を」

「其んな口の開きやうが行けな  
い、此れから少しは」

「妾は御座います」

「女中を呼ぶ事は呼ぶつか、  
人が常々怒らる儀いやうに見え  
るから、何、物の座敷を合んで  
お座敷に會つて、自分の愚言を  
言ふ事は、女中さん聞たいと思  
つた、其をを自分で打掛けない  
のは心細い」

「お座敷に會つて、自分の愚言を  
言ふ事は、女中さん聞たいと思  
つた、其をを自分で打掛けない  
のは心細い」

「お座敷に會つて、自分の愚言を  
言ふ事は、女中さん聞たいと思  
つた、其をを自分で打掛けない  
のは心細い」



「女中まで店へ通して居る方が都合が好かつたのだが、女中中では留守が氣になつたので一寸歸つて見たのだが、しかし私が歸つて見たのだから、僕は安心して歸ける事が出来る」と

「では、早く歸つて頂戴。いろいろ、東家の土産話がありましたやう」

そんな話は、歸つてから聞かしよ

小野が再び出て行つたのを恭子は女中のお衆と共に慰めながら、

「旦那さまは歸つたのかね、留つて彼なんに話を立て居たら、奥さまが歸れば屹度横面でもらへばすただらうと思つて居た、其うはなくておかしから、私には余計な心配がな」

「其れはお慰し思ひ遣ひ、あの人は誠多に腹なんを立てる方ではないか」

「いや、其うぢやない、腹を立つて居た事は私が腹人だが、奥さまに似た顔で居たら、大に慰めになるだうだ、夫婦喧へ

不快の感じを覺たが、汽車の中ではまだ食事をなかつたの、有合せで朝飯を食べる、その中、女中が風呂をかけた、奥の汽車の埃で汚れた洋服を洗つて荷物行手をあけて居る所へ女の格好をした、奥の箱に、自分が出て見ると、白の狐に、白の帯をはいた濃紺の袴が立つて居る。伯母は養子が居たので意外に、

「君は、最う東京から歸つて来たやうか」

「わね、今朝は歸つて来た所、御座いますの、何うせ君は留つたらうから、野君にまで用件を話さうと思つて来たので、其れに越した事は、ありませんから、邪魔をさせません」

「演名は其う言つて座敷に上が

女房を邪魔にして居る、遊藝の娘年若くて

小笠原群嶋(二)

いゝ氣で島流し

託生衣食住は各處より持  
つて居り、清濁の國にて  
給ふヤツや破て勞働には  
あつて居る。又、  
月働いて得た汗の價  
を託生の手に直接に渡さず  
ゝゝになつて居る。父島  
に回又は祭日に學園に一  
日長や母と暮らしたる。  
不平も聞く會では母は  
「託生が云ふ事を聞か  
ば理由で」

海へはふり込んで殺した  
ふやうな悲劇をもつ  
笠原島を不良少年の捨

[illegible]

國の出来たと同時に共助會  
ものが設立した。基本金一  
萬圓が十二年も経つて未だ  
以て内である。國長は「少  
なり委託生に小作や家屋  
賃付けや妻帯なさせて獨  
りしけし地主との關係  
寺の娯樂もなく時代が  
進んで了ふので内地へ歸つた  
多くの人々を伍して行くと  
ない時代の進歩を見せなが  
て行きたい」と言つて居た

短交

◎ 葵港 よし  
日本國思ひ立つてトランク  
マッしたの。アノブルの背  
きにな、私算ルになりま  
す。つて思ひ出すさはづか  
平順私が差上げたレターが  
あるんでもの。でもお互  
は嫌であつたればこそね、  
の日を千秋の思ひで待つて

口 新

半俣小  
官傳外人「山東の匪賊を、  
単に輸入せよとの要求は、貴  
が教唆したに違ひない」  
本外交官「そんな證據でも  
ありますか」  
「日官傳外人」デモ、貴國で  
來歴せば官軍と稱して居る  
のりませんか」

CALIFORNIA  
JAPAN RICE

T

ORIENTAL TRADING CO.  
SAN FRANCISCO

本箱の上でキユビーそり返す相庭をはめられ隠居水を打

無料送

郵

# 大阪藥店

調劑

公認

**● 男女強精錠** 百瓶入一瓶五  
 二瓶九瓶三瓶十  
 五瓶  
 精力を増進し神氣機能を治す最良薬なり

**● 有効通經丸** 壹劑 一弗  
 有効安全に通經し身體を健全にする月經劑

**● 最新わきが妙藥** 定價 一弗  
 此藥を用ゐれば最悪なるワキガもなせる

**● 新藥ゴノタール** 名博士發見  
 此藥を内服すれば外用薬を用ゐる手数なく  
 然も治癒の目速く達する最良薬なり

**● 子宮やまぶき** 九十回分 二弗  
 三回分 五弗  
 身體に何等の害なくして然も有効に目目  
 を達す

**● 有効つわり錠** 定價 二 弗  
 如何に強きつわりも拭ふが如くなる妙藥

桑隈ボスト街瓦葺、電話リユスト話留

**OSAKA DRUG CO.**  
 1394 Post St., S. F. Calif.

<p><b>金産門院</b></p> <p>公認 產婆 電話 アキモア一七六</p>	<p><b>田上院產</b></p> <p>公認 產婆 電話 ウエスト五一八</p>	<p><b>桑港グリー街一四二八</b></p> <p><b>眞鍋銅産院</b> 公認產婆 眞鍋はつとよ 電話 ウエスト七四一八</p>	<p><b>北河慶次郎</b></p> <p>電話 アキモア五七八</p>	<p><b>桑港スト街一七八〇</b></p> <p><b>北河醫院</b></p>	<p><b>全士 Post St.</b> 婦人科 小兒科 外科 內科 衛生安都定</p>	<p><b>醫院</b> 1763 住宅部 電話 アキモア五元</p>	<p><b>橘田慶通</b></p>
<p><b>村山なみい</b></p> <p>電話 アキモア一七六</p>	<p><b>上田梅子</b></p>						

<b>州齒科醫師會</b>							
<p><b>桑港スト街一六六二</b></p> <p><b>檜垣益一</b></p> <p>ウエスト二四八四</p>	<p><b>木暮篤太郎</b></p> <p>フヰルモア一二三六〇</p>	<p><b>藤田省三</b></p> <p>ウエスト八三五〇</p>	<p><b>山本辰雄</b></p> <p>フヰルモア一一二六八</p>	<p><b>田中敏太郎</b></p> <p>ウエスト六八四〇</p>	<p><b>小川榮一</b></p> <p>フヰルモア一九一〇</p>	<p><b>西齒科醫院</b></p> <p>サタ七五五</p>	<p><b>ボスト街二九一四</b></p>

港小兒科醫院  
內外科・小兒科產科婦人科  
桑港工布斯街一八六  
(タリウブス街交點)  
電話・井ルモア五七四

藤森醫院  
帝大醫學士  
電話・井ルモア五六四

福田洋洲  
桑港ポスト街二七三  
電話・ウエスト一〇六三

帝國醫院  
加州醫務大學出身  
アドメタル  
井木繁喜  
電話・ポスト街六六一  
電話・光緒路二二三

伊津野醫院  
内外科皮膚病泌尿器科  
化學光線療法  
電話・ウエスト八二四  
ギヤナン街七三二

加

家木英子  
公認產婆  
電話・フヰルモア一九八六  
電話・ツシユ街一八九六

林產院  
認公  
桑港ツシユ街九五六  
電話・井ルモア五四〇  
公認產婆  
助手  
電話・ツシユ街一九七

川口産院  
桑港ツシユ街一九七  
認公  
電話・井ルモア九〇  
產婆 川口謙子

桑港齒科醫師  
(ふはし)  
桑港グリ街五二天  
井本保之助  
電話・ツシユ街七九二  
電話・ポスト街七七六

秀樹  
桑港ポスト街一四二  
電話・ツシユ街一四二

精力増進に特別あり(百錠)金四兩

●神經衰弱復活藥  
力劑經力を増進し精神統一に特別あり(價、五十十)

●消毒殺菌藥(水藥)  
一種にして黄の殺菌力有る人は使用人月さらす

●月さらす錠(丸錠)  
月経二ヶ月閉止せる人服用すれば返りあらず代償無五五)

●サンタール丸  
治淋病一切に特效薬となつたと思はれ、此藥を服用すれば慢性に淨血新藥 要する體内の毒を除去し、家庭療治として一般に歡迎する代價四兩)

●桑港ホスト街六十五番 電話ユエト一八六

高尾鶴松

桑港フシ生街(〇〇) 電話フウスト五九九五

精製桑葉汁(桑葉獨特性)

桑港ホスト街六十五番 電話ユエト一八六

桑港フシ生街(〇〇) 電話フウスト五九九五

精製桑葉汁(桑葉獨特性)

[illegible]

御祝儀用  
御佛事用  
御菓子  
勉強調進  
桑港ポスト街一九九  
御菓子司 松屋  
電話ウエスト五三六六

**子絶好機會**

諸君の年齢、職業の如何を問わず詳細に研究さ  
まて執務して居ります  
『目錄は即ち初次第  
自動車、の燈火、點火  
法等其他自動車工學  
あり』

**紐育實**

**古本榮藏**

大工並に指物  
御用に依り日曜祭も仕事仕候  
電話二六〇一  
番付街一六四〇  
栄港五丁目モロイ  
八八八取次



























































































**男の若老**

---

諸君は年齢の如何  
練習にて世界の最  
學者たる事を得べし

ユニーク電気學校  
實用電氣學を教授す  
常服は書籍を使用せず  
し得べし

校長の眞影は左所内里

<p>       </p>	<p>       </p>	<p>       </p>	<p>       </p>
<p>       </p>	<p>       </p>	<p>       </p>	<p>       </p>
<p>       </p>	<p>       </p>	<p>       </p>	<p>       </p>
<p>       </p>	<p>       </p>	<p>       </p>	<p> </p>

<p>に 部 全</p>	<p>凡</p>	<p>△△△△</p>	<p>四 四 ヤ 世</p>
--------------	----------	-------------	--------------------

名物すき焼  
 電話ウェスタン一六六二  
 博多屋

ユール 一五期 弗  
内服薬にして洗滌薬を要せず  
内服薬なれば其他薬の如く悶腸を  
致す  
治效迅速にして再發せず  
化せず  
一日の午後れば一ヶ月に相當  
ナール、藥店主  
、フマシー、本庄貞次郎  
に關せず短期間の  
に重要な事業の指  
し  
は熱練たる専門家を聘し  
設備及び器具に依り快速  
に完成せしめ用ひて告  
CAL SCHOOL  
York City

個目毎  
 に特價見切り品澤山  
 六月十八日迄  
 男女洋服卸小賣  
 雜貨輸出入  
 ふく組  
 本店  
 桑港ポスト街一八六三—五  
 電話ウエスト三四四  
 に地方御得意様の御便宜の爲め  
 賣出中の兩日曜日十七日午前九時より午後六時迄開店

●新趣向九仙セーブル割引の實例

一ヤード十弗の切地でも四ヤード目は 只の 九仙  
一個五弗のスウエターでも四個目は 只の 九仙  
一足四弗のパンツは 只の 三弗九仙

此割合で一着四十弗の御召服に對しては 三十弗九十仙御支拂になるばかり

計算上最も有利の御買方を店員が御注意申上ます

て正札 附商品

弗目毎

六月五日より

大賣出し

FA  
 C  
 nov

FATIMA  
 TURKISH BLEND CIGARETTES  
 Cameron & Cameron Co.  
 RICHMOND, VA.  
 LIGGETT & MYERS TOBACCO CO., SUCCESSORS  
 1000 EAST 10TH STREET, NEW YORK, N. Y.

ATIMA  
GARETTES  
20c  
for TWENTY

甘本の巻煙草が  
甘仙と言ふ安い  
値段で  
フイデマ  
の様に斯くも品  
質が優良な巻煙  
草は外に有りま